天 陳 報 督 / 壽 鋼 燕 交 / 六 十 七

本報電 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGCO 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT. CANADA

The Chinese Times

THURSDAY APRIL 14 1955 第壹頁 PAGE 1

本報總局 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire 3-5967

洪鐘時報

中華民國四十四年四月十四號（星期四）

孔子二千五百零伍年 夏曆歲次乙未年三月廿二日

ENTERED AS SECOND MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21, 1932

法軍定四月廿二日開始撤退
預期海防港將成為中國供應中心

[illegible]

香港政府下令
澈查客機失事眞相

[illegible]

周恩來取消計劃飛往緬甸與吳努會晤

[illegible]

美艦隊警戒預防將機被中共襲擊

[illegible]

數名華生已乘輪離美歸國

[illegible]

在青海訪問後達賴離開西寧

[illegible]

杜勒斯希望中共同意在台灣區停火

[illegible]

英外交部承認香港已接到中共警告

[illegible]

九名將特務被槍決

[illegible]

美使將遊歷西伯利亞

[illegible]

中蘇鐵路建築完成

[illegible]

洪門信條

中國憲政黨綱

[illegible]

△閱報價目表

短期壹個月壹圓七毛五
叁個月五圓
長期每月壹圓五毛

[illegible]

本埠新聞

禁止映街停車建議 獲市府通過

本日市行政委員會通過……禁止停泊車輛……市府關於之停車位置及立時方行……

兩週內只有五十 失業者獲市府援助

……

省府建立一新市鎮

……

中華教會及青年會 紀念耶穌受難及復活

……

停止試放原子彈 加利學專家呼籲

……

市府反對 許曼牝工場停閉

……

加屬新聞

艾德禮謂承認 新中國對西方有益

……

江夏雲山公所省親話

……

噴射機失事 一機員喪生

……

李氏總分公所通告

……

李氏全體昆仲

……

中華民國四十四年四月十三日

司徒俊桂啓事

……10 ADELAIDE ST. E. ……Mr. R. J. BETHERINGTON……

中華民國四十四年四月十二日

兩青年盜車被拘

……

中華總會館附設文化社定四月十七日下午二時在加仙那大戲院開映 連放兩場

主演 李麗華 劉戀 李 ……

課期

手法細膩 演技精湛 名曲兩闋 不同凡響

（又名「小喇叭」……）

◎中國洪門民治黨駐加國總支部

中華民國四十四年四月

黃秀芳 小崑崙 花笑容 謝少雄 謹謝

……

中華民國四十四年四月十一日

安省多城陳穎川堂實業部緊要通告

……

砵倫旅舍出賣

Wong's Tourist Home
390 QUEEN ST
PETERBORO ONT.

都城洪門民治黨通告

……

承受餐館告

Mr. J. W. HETHERINGTON
ROOM 331 10 ADELAIDE ST. E.
TORONTO

中華民國四十四年四月十一日

大贈品

豈有此理 喜有此書

女性性行為

女子性行為

十年賭場

東京夜生活

素女經

性生活實例分析

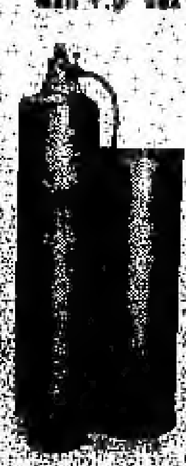
香港明記參茸行
Ming Kee Medicine Co.
36 Hillier St. Hong Kong
行址 香港禧利街三十六號地下

●歡迎海外僑胞來函定購●
●代辦付郵出口忠誠服務●

△本行專辦各埠△外洋花旗參△野山人參△大北山抄參△北高麗參△吉林鹿茸△分份茸片△南北鹿茸△各款藥材△燕桂零片△本公司……

水 SOFT WATER 軟

Water Softening Equipment Ltd.
phone OX 9 9621 TORONTO 13
Mail P.O. Box 531 Station H



△本公司最合之軟水機……
友欲知詳細者請向本公司接洽

洪門黨社掃墓紀實

麥錫舟代理美國總統輪船公司

接理 旅行手續

地道藥材 油糖雜貨

洪門黨社掃墓紀實

[illegible]

老華僑死亡 或因被車所致

[illegible]

教會大火損失巨大

[illegible]

祇緣驚好夢 忍心殺其親

[illegible]

麥錫舟代理美國總統輪船公司

[illegible] ELIZABETH ST. TORONTO EM-3-9855 WA-3-5510

華人遊公園大損失

[illegible]

復興公司

FORD HING

167 McCaul St.

Toronto Ont.

五星飄揚新中國

△紅樓夢 上中下
△三國演義 上下
△水滸 上下
△杜甫傳
△上甘嶺
△華南遊擊
△怎樣交朋友
△怎樣讀書
△家庭對待缺點
△實踐論解說
△劉胡蘭
△新中國是怎樣誕生的
△中華人民共和國憲法

代理品氏公司 P. BURNS 牛油 汽油 ... 品氏公司電話EM 3-0131

侯梓溪謹啓

電雪機

C.P. CHOW REFRIGERATION Service

服務 設計 修理

385 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.

(電話) PHONE EM.4-3716

合心飯店

HOP SAM

86 ELIZABETH ST.

TORONTO ONT. EM3-7094

本店餐廳 從新裝修 趣時西化 悅目非常 對於烹調 尤為精良 大宴小酌 取價從廉 諸君惠顧 萬分歡迎

合心飯店主人啓

杜記

京粥專家

電話 TR-1371

地方雅潔招待滿意！

食過係話靚 味道爽滑香 料門樣樣足 請君來一嚐

廣興有限公司

KWONG HING CHINESE FOODS LTD.

64½ ELM ST. PHONE EM.6-2307

TORONTO ONTARIO CANADA

遷舖廣告

本公司從新改組經向省府立案領得執照擴大營業茲遷往新地址請顧客留意

廣興公司啓

"EXPORT"

CANADA'S FINEST CIGARETTE

躍市砵

為加拿大最好之香煙

TEMPLETONS LTD.

56 COLBORNE ST. TORONTO ONT.

RAZ-MAH

滿城陳子雄事務所

HENRY G. CHAN

Chan Loan And Investment Reg'd

63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P.Q.

OFFICE TEL. UN-6 9262 UN-6 3113

接理 旅行手續 樓業買賣 移民入籍 大小事件 如蒙委託 竭誠服務 代理美國 總統船位 辦公時間 下午貳時至入時

友記合機有限公司

Yau Kee Hop John Company LTD.

81 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. EM3-3083

本報代理頂好電燈

僑興公司

QUE HING CO.

178 DUNDAS ST. PHONE EM.4-5680

TORONTO 2, ONT., CANADA

本號精製 罐頭食品 芽菜冬菇 爽滑荳腐 中西雜貨 僑胞賜顧 快捷送到

舖預告 (遷)

陳鄉公司 加拿大 多倫多

CHIN YOKE CO.

120 CHESTNUT ST.

TORONTO ONT.

萬國貿易有限公司

荔園酒家

LICHEE GARDEN

110 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-9919 EM.8-8444

MON KUO TRADING CO. LTD.

120 ELIZABETH STREET

TORONTO 2, ONTARIO CANADA

●地道藥材 油糖雜貨
●江西瓷器 牛莊綠荳
●男女拖鞋 四時瓜菜
●所有國貨 應有盡有
●僑胞光顧 旨在服務
●為客盡意 額外克己
●代理全世界各航空機票
●代理美國總統輪船公司船票
●代理郵政滙兌工人市胆

◎目錄印便函索即寄

林舉貞地保公證所

ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

本報承印衣館紙擇

Vogue Laundry & Dry Cleaners

520 PARLIAMENT ST. PHONE WA.4-1024

新張開幕 重要啓事 乾濕洗衣館

新中國的新婦女
首批女駕駛員
江輪上作三副

香港海刼船案
兩將匪判監七年

[illegible]

中國文化代表團
自印緬返抵北京

（香港航訊）[illegible]

意大利農民抗議
被警察投催淚彈驅散

[illegible]

附不亞行車時刻

[illegible]

TORONTO ONT.
141 DUNDAS ST. W.
KENT LEE, AGENT
WILLIAM WONG
SUE SHANG CO.
179 Lagauchetiere St. W.
Montreal, P. Que.

承受餐館廣告

STANLEY LUNCH
BOWMANVILLE

[illegible]

Apex Refrigeration
159 SUNNYVIEW BLVD.
ST. 8-7588 TORONTO

雪櫃電冰櫃者注意

[illegible]

衣館出賣
如意面議

174 ERIE ST. STRATFORD ONT.

美國總統輪船公司

由溫哥華往香港三百六十五元五角（來回票六百九十五元）

[illegible]

AMERICAN PRESIDENT LINES

Quon On Company
LTD.
254½ E. PENDER ST.
VANCOUVER, B. C.
PAcific 1025

● 雲埠均安號啓事

本號任美國總統輪船公司全加總代理，爲求服務週到，特聘下開商號爲駐加東分代理

● 由大埠開往香港船期

● 由香港開往大埠船期

[illegible]

黃能謙旅行社

W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
70 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.

（代理）加拿大太平洋航空公司 橫貫加拿大航空公司 美國總統 詩爻亞火車

電話 PL 6409

黃衛青辦事處

W. C. WONG
ROOM 1406 55 YORK STREET
TORONTO ONT.
電話 EM.8-4586
住宅電話 ST.8-6289

遠東商業有限公司

Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada

遠東商業公司
精廠舖啓事

李餓如啓事

啓者、近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候諸君康健

弟李餓如謹啓

遠東商業有限公司 總經理李餓如 化學師李[illegible]

羅景耀 醫務所

109 Dundas St. W. Toronto, Ont.
電話 EM. 8-5538

診症時間

永泰昌公司

WING TAI CHONG COMPANY
84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que., Can. Phone MA. 5416

新辦到 祖國貨

律師葉求歸

117A ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
辦事所 EM4-0848
住宅 EM3-0880

環球公司

各江一雜貨
WAN KEW CO.
82 Elizabeth St. EM.8-4229 Toronto, Ont. Can.

金豬 芽菜 生魚 四時瓜菜

著名火腿 祖國雜貨 藥材丸散 唐山木貨 土產瓜菜

永盛公司

Wing Chong Co.
50 ELIZABETH ST.
Toronto, Ont. Phone EM.3-2723

士密電鍍公司

H. Smith Bolting Works
130 York Street at Adelaide
Phone EM3-1497

友注意光顧 機出售請 井深井抽水 藥置並有 水龍自已能 稿化學膠 本舖常有各

O. J. SIMPSON
140 LANGLEY AVE.
TORONTO PH. RI-7042

● 請工廣告

NORMAN ENDICOTT
Barrister & Solicitor
Firm of Goldstick & Endicott
414 BAY ST. EM4-8480

律師

新中國的新婦女
首批女駕駛員
江輪上作三副

香港訊武漢消息：新中國第一批女江輪駕駛員，現在已正式負起江上駕駛江輪。[illegible]

李劍瀛返大陸後
按志願已獲工作

香港航訊：北京消息：[illegible]

Quong Sheet Metal Works
Heating　Air Conditioning
42 WALTON ST.　EM 8-5059
華人總代理[illegible]
FUELOIL SALES LTD.
TORONTO ONT.
LIQUIFLAME

白鐵工程
[illegible]
歸洽請啓

中國老醫
新統
由唐回美
C. T. SUN, 900 W. TEMPLE STREET.　LOS ANGELES CALIF U. S. A.
雄軍勵毒丹　每瓶五員
立即止痛丹　每打三元
補腦養心丹　四兩庄五元
消粒解毒丸　一兩三元半
皮膚止癢水　每支一元三毫五
新久白濁丸　每支一元三毫五
獨標補腎丸　每瓶一元
崙止頭痛片　每盒一元二五
濕病島安油　每打四元
立效扯氣水　每打三元
鹿茸耳聾丸　每兩庄五元

西醫謝日棟
129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.
丹打街一百二十九號
金龍酒家隔鄰
△診症時間
下午二時至七時半
寫字樓電話 EM3-0981
住宅電話 WA 2-4134
△附設Ｘ光
心臟肺病
花柳皮膚
內外全科
產兒科
△代理吉凶花圈花籃

住家屋出賣
如意來面議
George St. Toronto
有住家屋出賣
近市區價相宜
80 ELM ST.　電話 EM 4-5973
周興劉希若

源興號
YUEN HING
122 Elizabeth St. Toronto, Ont.
電話 EM-6-6722
告白位

TAXI--EM4-1111
EMPIRE RADIO CAB 無線電話召客車公司
計程客車
日夜常便
華友光顧
倒屣歡迎

滿地可　良棧公司　加拿大
LEONG JUNG CO.
82 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone HA. 8500

大同飯店
TAI TUNG
74B Elizabeth St.
Upstairs　EM6-7066
TORONTO ONT.
新張廣告

TAXI
士組營業客車
更改電話號碼
OX 4.. 5208

利求公司
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030
新到

黃雲友商店
WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT, 電話 EM-4 6086

●總代理每樽一元五毫●
▲雷鴻鳴秘製神效雞眼藥膏用法如后：
[illegible]
香港雷氏藥廠特製

富隆雜貨芽菜公司
FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
Lagauchetiere Street West
TEL. PL. 6409　MONTREAL P. QUEBEC　TEL. HA. 7961
合時貨品　源源辦到　罐頭雜貨　茗茶海味　挑選精美　以應顧客　衣館餐館　用具齊備　特聘廚師　名師主理　芽菜業務　▲代理▼

占市魚欄
F. T. JAMES CO. LTD
29 CHURCH STREET
TORONTO ONT.
電話 EM4-0131
常有新鮮魚蝦蟹及各種海味發行零沽價格相宜遠近華友光顧特別歡迎　本主人啓

李均宜
196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. 電話 EM.8-9592
住家 RU.1-0079
貝打街西一百九十六號

香港南北行街四十九號
麥廣記參茸行
MAK KWONG KEE
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG
CHIN YOKE CO.
TORONTO ONT. CANADA
加拿大總代理 陳郁公司
宗旨專賣正貨　世業二百餘年

中國籌建三個專門學院

[illegible]

白駒榮羅品超等當選為勞動模範

（香港訊）[illegible]

餐館出賣

餐館招人承頂
價錢十分相宜
倘欲營斯業者
請即到來面議

[illegible] ST.

敬謝大國手 為爛腳者救星

[illegible]

宿舍出賣

[illegible] EM 6-0034

靚房出賃

[illegible] ST. [illegible]

那華新高沙銀行
THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO

助華宗旨

[illegible]

J. A. YEE 余寶麟君
MANAGER CHINESE DEPARTMENT
QUEEN & CHURCH PHONE EM4-0191
YONGE & DUNDAS PHONE EM4-5213
TORONTO ONTARIO

加拿大 多倫多 中國貨公司
China Trading Company
145-147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-8705

新運到
●辣手發菜蘇豆
●美味嫩梅菜心
●鮮明大蠔豉
●墨國清湯鮑魚
●日本豉油鮑魚

代理 C.P.R. [illegible]

環球公司
VAN NEW IMPORTING CO
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN
電話 BELAIR 6635

△本店由祖國辦到
京菓海味 油糖茶米 絲髮顧繡
藥材補品 名貴古玩 日常用品
應有盡有 價廉光顧 極表歡迎

滿地可埠環球公司 朱潤儒 方榮貴 方達? 啟

天生堂
Hing Sang Hong
362 POWELL ST. EAST Vancouver, B.C. Canada
電話 PA 5011

(青龍大力丸)一打五元
(活命靈丹)一料五元
(梅花精精素)[illegible] 郵費一毫

[illegible]

加拿大 治安大藥房
QEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

●敬濟堂蛤蚧大補茶 每盒四元五
●傷風痰肺止咳露 每樽七毫五
●化痰順氣止咳丸 每樽銀六毫
●比市利公司萬應藥膏
●珍珠花柳搜毒丹 每盒銀三元
●珠珀白濁解毒丹 每盒銀二元
●皮膚濕毒藥水

△新辦到▽
今古書籍小說書目印便函索即奉
▲最新各種名伶唱片

趣趣公司

●現實文藝新著●
(台灣按摩女)
售價一元五毛

武俠偵探小說
[illegible]
C.O.D.

P.O. BOX 81 Vancouver B.C.

金輪
KAM LUN
TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

◀忠誠服務·工精價廉·快捷妥當▶

門市部
裁縫部
代理部

[illegible]

禮道實業有限公司
華區分行李市街八十九號
分行司理林學貞
Largest Realtors In Canada
Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA.4-5761
EM.8-9109 住宅 WA.2-6901

◎好音特告
[illegible]
◎現有數間房出賣

全加最大實業房屋生意買賣行

▲臣?殯儀館
無論遠近皆可通知
衣冠種種皆可代支
本店承辦中西[illegible]
如在別埠亦可[illegible]
價廉妥協早已名[illegible]
Phone EM.8-9798

說古
談談兄妹結婚
最大之國貨商
▲本公司發行

四庫全書今何在？

[illegible]

洪熙官血戰羅浮山

技擊小說 (廿八二) 我是山人著

[illegible]

晨鐘

說古談今

[illegible]

萬壽宮

[illegible]

談談兄妹結婚

[illegible]

呼風喚雨世界

[illegible]

美國笑話

[illegible]

劉輝醫師

28 Wellesley St. E. (Suite 4)

委市利東街二十八號

[illegible]

住宅：RU 9 7189

電話：WA 3 5201

新共和 SUN KUN WO

63 LAGAUCHETIERE ST. W.

MONTREAL, P. Q. TELEPHONE UN 6 3113

本號專辦唐山雜貨地道藥材膏丹丸散四時瓜菜金猪燒臘等貨客如承光顧無任歡迎

IMPERIAL BANK OF CANADA

116 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5250

華區帝國銀行

◎設備安全貯蓄箱以應華僑顧客租用

[illegible]

L. J. WALKER

Manager

茂利國貨公司 MORLEY CO. LTD.

加拿大最大之國貨商店

特約代理永利威燊酒

[illegible]

加拿大多城西湖飯店

133 DUNDAS ST. W.

TELEPHONE EM 4 3897

● 本店新張 地方雅潔
● 冬暖夏涼 經濟時菜
● 各式茗點 飽飫羔羹
● 茶市 以應顧客
● 歡迎光顧 格外歡迎

松家會計師

麥格夫氏

John McGrath-Public Accountant

辦公地點

481 Gilbert Avenue, Toronto RE-8827

199 BAY ST. TORONTO EM-4 7411

加拿大 誠信公司 多倫多

SINCERE TRADING CO. EM.-3-8144

122-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT

▲本公司發行

● 發行煙草呂宋煙
● 選辦環球調味精
● 代理花生靚荳油
● 紙杯紙盒紙角
● 各種紙料齊備

誠信貿易公司

艾世光醫務所

221 ST. CLAIR AVE. W.

Toronto Ont. Phone WA-3 8267

[illegible]

盤國恩醫生

DR. F. H. PON

192 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO

[illegible]

電話 EM6-4595

利財食品公司

LE TOY FOOD CO.

[illegible] Dundas St. W. Toronto

電話 Telephone EM.5-4287

[illegible]

三利公司
加拿大
SAM LEE CO.
102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3 9862

△香港馳名 敬濟堂

三利公司啓

開舜年 中華醫藥房
JINE WAH LUNG
23 ALBERT ST. TORONTO ONT. EM.8-1287

陳子燊事務所
GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC — IMMIGRATION CONSULTANT
160 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
電話 EM.8-3531 NU.8-7472 住家 Res. NU.3-9331

廣東飯店
CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT. EM-6-6334

廣東飯店 從新裝置 特聘名廚 日夜開市 大延小酌 招待備至 外賣包送 定令滿意

武俠技擊小說 鐵掌靚仔玉

(四六)

我是山人著

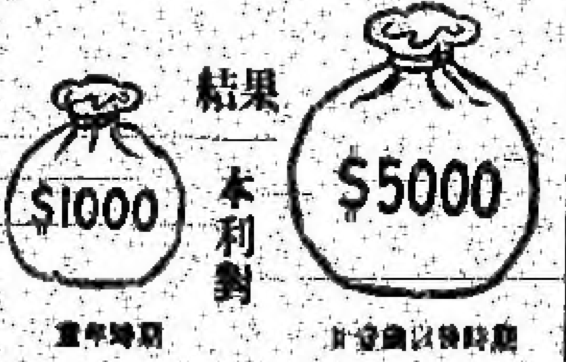
[illegible]

金龍酒家

131A DUNDAS ST. W.
TORONTO, ONT.
EM.8-2475

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.
66 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM 8-8345

凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元滿廿一歲時即得五千元保險本小利大為父母者千萬注意



勝架兄弟藥房
SINGER BROS, DRUG STORE
34 Queen Street East Near Victoria,
Toronto, Ontario Canada

▲大補丸 本藥房精心研究鍊製之培元大補丸西名(INVIGORATORS)有轉弱為強 返老還童之功 敢謂有轉老還童之功弱者服之固湊效如神壯者服之而益壯 患精神衰弱者服之尤奏奇效 每罇價銀二元半 三罇六元半

▲治癬聖藥

▲患痔症者注意

(注意)

本藥房主人啓

鄧國良藥房
HENRY TANG
CHINESE HERBS
189 Dundas St. W. TORONTO ONT.
EM.4 6095

敝店瓶造伊始蒙各界人士賜顧甚為銘感特藉遷舖之改善以期對僑胞克盡義務由四月一號至五月尾弗適問症之筆金免費而且各種膏丹丸散一律照原價收五折請君子如要試用道家之秘方千祈勿失此良機

永興隆麵類廠
WING HING LUNG CO.
1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

馳名一家類 鬆化春捲皮 脆滑雲吞皮 鮮明全蛋麵

▲精美出品▲ ▲便利異常▼

貨真價實 久負盛譽 遠近光顧 快捷寄到

星偉棧
加拿大 多倫多
SHING WAI JAN
177 Dundas St. W.
Phone EM3 8980 Toronto, Ont
住家電話 EM.8-4160

△代理▽

女西醫 區煥珍 (料痳兒婦產)
醫學博士 巫雲鵬
707 SPADINA AVE NEAR BLOOR ST,
TORONTO ONT PHONE WA.1-6751

本報承印中西文件

兆源
加拿大 多朗度
(金)(豬)(臘)(味)
SIU YUEN
70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4837

本公司 精製臘味 金豬燒臘 四時瓜菜 祖國雜貨 海味藥材 絲苗白米 樣樣齊備 僑胞光顧 倒履歡迎

兆源啓

生源昌公司
SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTUARANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN.

鄉生源邦昌啓

新世界旅店
HOTEL NEW WORLD
Phone EM.8-5654 67 Albert St. Toronto, Ont.

本店主人張紀沾啓

奇香
[精] [製]
KAY HONG
84 Elizabeth St. Toronto Ont.
Phone EM.6-4041

本號常有 金豬臘味 燒鵝火鴨 荳腐芽菜 四時瓜菜 油米雜貨 如蒙光顧 大小歡迎 奇香號啓

好世界飯店
Hoe Sai Gay
69 ALBERT ST.
TORONTO EM.8-9817

承辦大餐 隨意小酌 本店主人啓